

Budapest Főváros II. Kerületi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

I/304-2/2022.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-én, 10:00 órai kezdettel /1024 Budapest, Mechwart liget 1. fsz. nagytárgyaló/ megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak:

Felföldi Mária	elnök
Bükkfalvy Ábel János	elnök helyettes
Borzon Daniel	képviselő

Továbbá a Polgármesteri Hivatal részéről:

Bognár Orsolya	nemzetiségi ügyintéző
Gács Katalin	pénzügyi nemzetiségi ügyintéző

Felföldi Mária: Megállapítom, hogy 3 testületi tag van jelen, a testület határozatképes. Javaslom Bükkfalvy Ábel képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

11/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Bükkfalvy Ábel képviselő személyét elfogadja a 2022. február 09-i ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a következő javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Napirendi pont: Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése
(szóbeli)
Előterjesztő: Elnök

2. Napirendi pont: 2022. évi költségvetés
(szóbeli)
Előterjesztő: Elnök

3. Napirendi pont: 2021. évben pályázaton megítélt támogatás elszámolásának elfogadása
(szóbeli)
Előterjesztő: Elnök

4. Napirendi pont: A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által 2021. évben nyújtott támogatásokról kapott elszámolások elfogadása

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

6. Napirendi pont: Márciusi magyar és lengyel nemzeti ünnepek

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

7. Napirendi pont: 2022. évi nemzetiségi szószóló választás

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

8. Napirendi pont: A Lengyel Filmklub működése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

9. Napirendi pont: A II. kerületi Lengyel Iskola ünnepségei

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

10. Napirendi pont: A lengyel Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznej és a Reformkori Hagyományörző Társaság együttműködése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

11. Napirendi pont: Nemzetközi Nők Napja

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

12. Napirendi pont: Tájékoztató az országos nemzetiségi idők otthonának létrehozási lehetőségeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

13. Napirendi pont: Javaslat II. Kerületi díszpolgári emlékérem kitüntetésre **Zárt ülés**

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

12/2022.(II.09.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el.

1. Napirendi pont: Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

2. Napirendi pont: 2022. évi költségvetés

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

3. Napirendi pont: 2021. évben pályázaton megítélt támogatás elszámolásának elfogadása

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

4. Napirendi pont: A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által 2021. évben nyújtott támogatásokról kapott elszámolások elfogadása

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

6. Napirendi pont: Márciusi magyar és lengyel nemzeti ünnepek

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

7. Napirendi pont: 2022. évi nemzetiségi szószóoló választás

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

8. Napirendi pont: A Lengyel Filmklub működése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

9. Napirendi pont: A II. kerületi Lengyel Iskola ünnepségei

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

10. Napirendi pont: A lengyel Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznej és a Reformkori Hagyományőrző Társaság együttműködése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

11. Napirendi pont: Nemzetközi Nők Napja

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

12. Napirendi pont: Tájékoztató az országos nemzetiségi idők otthonának létrehozási lehetőségeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

13. Napirendi pont: Javaslat II. Kerületi díszpolgári emlékérem kitüntetésre **Zárt ülés**

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

1. Napirendi pont: Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése költségvetésbe
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Elnök: Tájékoztatom Önöket, hogy minden képviselő vagyonynyilatkozata a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdésében megjelölt határidőn belül beérkezett és azok a vagyonynyilatkozatok kezelésére kijelölt képviselőkhez kerültek.

13/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján tudomásul veszi az elnök tájékoztatását arról, hogy minden képviselő vagyonynyilatkozata a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdésében megjelölt határidőn belül beérkezett és azok a vagyonynyilatkozatok kezelésére kijelölt képviselőkhez kerültek.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

2. Napirendi pont: 2022. évi költségvetés

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának írásbeli előterjesztése során az elnök tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy többéves kihatással járó feladat nem került tervezésre és közvetett támogatásokat sem nyújtanak.

Elnök: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a 2011.évi CXCV. Áht. 29/A § a)-b) pontjaiban megjelölt középtávú terv elkészítése az Önkormányzat esetében nem jelent kötelezettséget, mivel - jelenlegi információk szerint - az Önkormányzatnak a jogszabályokban meghatározott jogcímeken, költségvetési évet követő három évre vonatkozóan nem várható bevétele, illetve adósságot keletkeztető ügyletekre az elkövetkező három évben nem kerül sor.

14/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a 2011.évi CXCV. Áht. 29/A § a)-b) pontjaiban megjelölt középtávú terv elkészítése az Önkormányzat esetében nem jelent kötelezettséget. Jelenlegi információk szerint, az Önkormányzatnak a jogszabályokban meghatározott jogcímeken költségvetési évet követő három évre vonatkozóan nem várható bevétele, illetve adósságot keletkeztető ügyletekre az elkövetkező három évben nem kerül sor.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Elnök: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Magyarország 2022. évi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglaltak alapján a működési költségvetési támogatás 2022. évi összegét, 1.040.000- Ft-ot az alábbiak szerint ossza fel:

Bevétel

Egyéb működési célú támogatások bevételei

államháztartáson belülről

1.040.000,- Ft

Bevétel összesen**1.040.000,- Ft****Kiadás**

Szakmai anyagbeszerzés

180.000,- Ft

Pénzügyi műveletek kiadásai

60.000,- Ft

Egyéb szolgáltatások kiadásai

380.000,- Ft

Általános forgalmi adó kiadásai

210.000,- Ft

Szállítási díjak kiadásai

100.000,- Ft

Bérleti díjak kiadásai

110.000,- Ft

Kiadás összesen**1.040.000,- Ft****15/2022.(II.09.) LNT határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy Magyarország 2022. évi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglaltak alapján a működési költségvetési támogatás 2022. évi összegét, 1.040.000,- Ft-ot az alábbiak szerint osztja fel:

Bevétel

Egyéb működési célú támogatások bevételei

államháztartáson belülről

1.040.000,- Ft

Bevétel összesen**1.040.000,- Ft****Kiadás**

Szakmai anyagbeszerzés

180.000,- Ft

Pénzügyi műveletek kiadásai

60.000,- Ft

Egyéb szolgáltatások kiadásai

380.000,- Ft

Általános forgalmi adó kiadásai

210.000,- Ft

Szállítási díjak kiadásai

100.000,- Ft

Bérleti díjak kiadásai

110.000,- Ft

Kiadás összesen**1.040.000,- Ft**

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

16/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén az elnök által a képviselőknek átadott előterjesztés alapján 2022. évi költségvetését megtárgyalta és az alábbiak szerint fogadja el:

Az önkormányzat 2022. évi

költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege

1.040.000,- Ft

költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege

1.040.000,- Ft

amelyből

költségvetési bevételeinek főösszege

1.040.000,- Ft

költségvetési kiadásának főösszege

1.040.000,- Ft

költségvetési egyenlege

0

finanszírozási bevétele

0

finanszírozási kiadása

0

Az önkormányzat működési és felhalmozási költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a 2. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatai” és a 3. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételi előirányzatai” tartalmazzák.

A költségvetés bevételeinek és kiadásainak feladatonkénti részletezését az 5. sz. és 6. sz. táblák tartalmazzák.

A költségvetés mérlegszerű bemutatását az 1. számú tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetési mérlege” tartalmazza.

Az előirányzatok felhasználásának ütemezését a 4. sz. tábla mutatja be.

A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8.§ (2) bekezdése szerint adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

Az önkormányzat a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

Az Áht. 34.§ (2) bekezdése alapján az önkormányzat elnöke az önkormányzat bevételeit és kiadásait módosíthatja, a kiadási előirányzatok között átcsoportosíthat a következő esetekben:

- Bevételi előirányzatát módosíthatja a kamatbevételek összegével.
- Kiadási előirányzatai között átcsoportosíthat 50.000,- Ft összeghatárig.

Az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési határozatot.

A költségvetés végrehajtása a költségvetési év során folyamatos, végrehajtásáért felelős az önkormányzat elnöke.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

3. Napirendi pont: 2021. évben pályázaton megítélt támogatás elszámolásának elfogadása

Elnök: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottsága által a 2021. évi pályázaton megítélt 800.000,- Ft támogatásáról szóló beszámolót és számlákat jóváhagyja.

17/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottsága által a 2021. évi pályázaton megítélt 800.000,- Ft támogatásáról szóló beszámolót és számlákat jóváhagyja.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

4. Napirendi pont: A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által 2021. évben nyújtott támogatásokról kapott elszámolások elfogadása

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Elnök: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által 2021. évben nyújtott támogatásokról szóló beszámolókat és számlákat hagyja jóvá az alábbi támogatásokról:

18/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy az általa nyújtott támogatások elszámolásáról szóló beszámolókat és számlákat elfogadja az alábbiak szerint:

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- a 28/2021.(IV.23.) LNT határozat alapján 2020. évi feladatalapú támogatás terhére Szülők a Lengyel Iskoláért Alapítvány részére lengyel nyelv és tradíció tanítása céljából nyújtott 350.000,- Ft elszámolását, valamint
- a 42/2021.(VI.23.) LNT határozat alapján 2021. évi feladatalapú támogatás terhére Budapesti Lengyel Perszonális Plébánia részére működésük támogatása céljából nyújtott 50.000,- Ft elszámolását, valamint
- a 47/2021.(VIII.02.) LNT határozat alapján 2020. évi feladatalapú támogatás terhére Derenk Öröksége Egyesület részére magyarországi lengyel kulturális örökség megóvása céljából nyújtott 100.000,- Ft elszámolását, valamint
- a 77/2021.(XI.15.) LNT határozat alapján 2020. évi feladatalapú támogatás terhére Szülők a Lengyel Iskoláért Alapítvány részére lengyel nyelv és kultúra tanítása, népszerűsítése céljából nyújtott 350.000,- Ft elszámolását elfogadja.

Határidő: azonnal

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazás és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

5. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: 2022. január 13. és február 09. között a következő programok kerültek megvalósításra:

- Január 20. - A Petőfi Sándor Lengyel Iskola és a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közösen megszervezte az „Élő képek” kiállítás megnyitóját a Lengyel Intézetben.
- Január 22. - A Nagy Ünnepi Segély Zenekara elnevezésű, nagyszabású jótékonyági akció keretében a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat előadást és vetélkedőt szervezett a Polonia Nova Egyesület székhelyén.
- Február 04. - Tájékoztató jellegű találkozó szociális intézmények igazgatóival a nemzetiségi idősök otthonával kapcsolatban.

19/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által előterjesztett, két ülés közötti időszak eseményeiről készített beszámolót.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

6. Napirendi pont: Márciusi magyar és lengyel nemzeti ünnepek

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a javaslatot hogy a közeledő március 14-i (Bem József ünnepe), március 15-i és március 23-i ünnepekkel kapcsolatban a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen összeget fordít a II. kerületi koszorúzásokon történő részvételekre.

20/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 20.000,- forintot fordít a márciusi ünnepekkel kapcsolatos koszorúzásokra a 2022. évi működési támogatás terhére.

A készpénzes kifizetésre Felföldi Mária elnök előleget vesz fel 20.000,- Ft összegben a Raiffeisen Bank pénztárából, mellyel 2022. március 30-ig elszámol a Költségvetési és Számviteli Osztály ellenőrzését követően.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022. március 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Felföldi Mária: Március 23-án ünnepli Magyarország és Lengyelország a Lengyel- Magyar Barátság Napját. A lengyel Nemzetiségi Önkormányzat az alkalomra kiállítással készül, melynek címe „Lengyel-magyar királyok”.

A kiállításhoz szükséges expozíciós anyagokat a Lengyel Múzeum és Kutató Intézet bocsátja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen összeget fordít a kiállítás megnyitójának megszervezésére.

21/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 2022. március 23-ra a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából kiállítást szervez „Lengyel-magyar királyok” címmel egy, a témával kapcsolatos költészeti est kíséretében.

A rendezvény 30.000,- Ft összköltségét a 2022.évi működési támogatás terhére fedezi az Önkormányzat.

A készpénzes kifizetésekre Felföldi Mária elnök előleget vesz fel 30.000,- Ft összegben a Raiffeisen Bank pénztárából, mellyel 2022. április 30-ig elszámol a Költségvetési és Számviteli Osztály ellenőrzését követően.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022. március 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

7. Napirendi pont: 2022. évi nemzetiségi szószóló választás

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: Közeledik április 03, az időszakos választások napja, amikor is a Magyarországon honos történelmi nemzetiségeknek ismét lehetőségük van szószólót juttatni az Országgyűlésbe. Nekünk, lengyeleknek nagyon fontos a megfelelő részvétel a választáson. Ehhez szükséges, hogy a lengyelség tagjai a lengyel nemzetiségi listára szavazzanak.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat szervezzen tájékoztató alkalmat a második kerület lengyel lakosai számára a választásokkal kapcsolatban, ahol általános információkat kaphatnak, többek között a szavazásra történő regisztrációról is.

22/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 2022. március 12-re tájékoztató fórumot szervez II. kerületi lengyel lakosoknak a nemzetiségi szószóló választásokkal kapcsolatos szavazásra történő regisztrációról és a szavazás menetéről.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022. március 12.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

8. Napirendi pont: A Lengyel Filmklub működése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: A Lengyel Filmklub kereteiben a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat olyan lengyel filmekből szervez szemlét, melyek a nők lengyel vonatkozású nagy társadalmi változásokban betöltött szerepével foglalkoznak, például olyan nagy egyéniségek életének bemutatásán keresztül, mint Michalina Wisłocka, vagy Maria Skłodowska Curie. A sorozat első alkalma 2022. március 13-ra, a következők pedig április 14-re és 29-re tervezettek.

Felteszem szavazásra a következő javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen összeget fordít a lengyel Filmklub rendezvényeinek megszervezésére.

23/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a lengyel Filmklub programjait 35.000,- Ft összköltségen szervezi meg a 2022. évi működési támogatás terhére. Az összeg kifizetése átutalással történik.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022. április 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

9. Napirendi pont: A II. kerületi Lengyel Iskola ünnepségei

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: A II. kerületi Petőfi S. Lengyel Iskola 2022. február 12-re tervezi színházi előadás és farsangi multság megszervezését.

Felteszem szavazásra a javaslatot hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, mint minden évben, idén is részesítse támogatásban az Iskola rendezvényét.

24/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 20.000,- forintot fordít a Petőfi S. Lengyel Iskola rendezvényére a 2022. évi működési támogatás terhére, továbbá erre vonatkozó támogatási szerződést köt az Iskola alapítványával.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022. március 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

10. Napirendi pont: A lengyel Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznej és a Reformkori Hagyományörző Társaság együttműködése

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: Ebben az évben a Lengyel Nemzetiségi önkormányzat végre megvalósíthatja a járványhelyzet miatt már két alkalommal is elhalasztott „1848. közös zászló alatt” elnevezésű edukációs programot. Mivel a program megvalósításához elengedhetetlen történelmi rekonstrukciós részletek alkalmazása, ezért a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat együttműködést kezdeményez a lengyel gilowicei Történelmi Rekonstrukciós Társasággal (Stowarzyszenie rekonstrukcji Historycznej z Gilowic), valamint a Reformkori Hagyományörző Társasággal magyar részről, továbbá tervezi egy közös találkozó megszervezését is ezen szervezetek képviselőinek részvételével a program közös megszervezésének megvitatása céljából.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen összeget fordít a program előkészítésére.

25/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy az „1848. közös zászló alatt” program előkészítésére 300.000,- forintot fordít a 2021. évi feladatalapú támogatás terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Bükkfalvy Ábel elnökhelyettes.

Megvalósítás határideje: 2022. május 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

11. Napirendi pont: Nemzetközi Nők Napja

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária: Március 05-re terveztünk egy koncertet és vetélkedőt a Nemzetközi Nők Napja alkalmából. Mivel a Fővárosi Lengyel Önkormányzat még aznap nagykoncertet rendez, felteszem szavazásra a javaslatot, hogy Önkormányzatunk működjön együtt a Fővárossal a koncert lebonyolításában, és csak a tervezett vetélkedőt valósítsa meg önerőből.

Borzon Dániel: Ebben az esetben csökkentjük a Nőnap megszervezésére szánt összeget, 60.000,- forintot javasolnék fordítani a vetélkedő megszervezésére.

26/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy március 05-re „Lengyel nők a magyar történelemben” címmel vetélkedőt szervez.

A vetélkedő költségeit 60.000,- Ft összegben alapítja meg a 2022. évi működési támogatás terhére. Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Bükkfalvy Ábel elnökhelyettes.

Megvalósítás határideje: 2022. március 05.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

12. Napirendi pont: Tájékoztató az országos nemzetiségi idősek otthonának létrehozási lehetőségeiről

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

Felföldi Mária:

A törvény 2020-tól lehetővé teszi a nemzetiségi önkormányzatok számára szociális intézmények létrehozását. Mivel a második kerületben sok idős lengyel él, sajnos gyakran egyedül és magányosan, ezért már régóta felvetült egy országos nemzetiségi idősothton létrehozásának lehetősége. Március 5-én megbeszélésre kerül sor a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselője, azaz személyem és Németh Ágnes intézményirányítási osztályvezető között nemzetiségi nappali ellátás biztosításának ügyében.

Megkérem Borzon Dániel képviselőtársamat, hogy készítsen dokumentumot a tájékoztató főbb pontjairól, melyet a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat továbbít a lengyel szószólónak.

27/2022.(II.09.) LNT határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. február 09-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy tájékoztató anyagot készít az országos nemzetiségi idősek otthonának létrehozási lehetőségeiről és továbbítja azokat a lengyel szószólónak.

A határozat teljesítésért felelős: Borzon Dániel képviselő.

Megvalósítás határideje: 2022. március 15.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

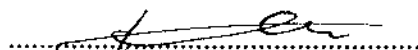
13. Napirendi pont: Javaslat II. Kerületi díszpolgári emlékérem kitüntetésre. Zárt ülés
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

A napirendi pont tárgyalása zárt ülés keretében történt.

Felföldi Mária: A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülését hozzászólások hiányában 10:30 órakor bezárom.

Kmf.



Felföldi Mária
elnök



Bükkfalvy Ábel
jegyzőkönyv-hitelesítő

ELŐTERJESZTÉS

a Budapest II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. február 09-i ülésére

Tárgy: a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetése

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének tervezetét az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 23.§ (2) bekezdésében, a 24.§ (4) bekezdésében, és a 26.§ (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően készítettük el az alábbiak szerint:

Bevételek:

Költségvetési bevételek: Működési célú támogatások államháztartáson belülről címen 1 040 000 Ft, működési költségvetési támogatás került előirányztatásra.

Bevétel összesen: 1 040 000 Ft

Kiadások:

Dologi kiadásokra: 1.040.000,- Ft került tervezésre.

Készletekre: írószer, nyomdai festékpátron, koszorú és egyéb szakmai anyagok beszerzésére.

Egyéb szolgáltatás: bankköltségek, a nemzetiségi rendezvények költségei, szállítási szolgáltatás és bérleti díjak, valamint a feladatok megvalósítása során felmerülő évközi többletigények finanszírozására.

Kiadás összesen: 1 040 000 Ft

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében és a 24.§ (4) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban készült el.

- Az Önkormányzat működési bevételeit és működési kiadásait, felhalmozási bevételeit és felhalmozási kiadásait, kiemelt előirányzatok szerint a 2. sz. és 3. sz. táblák mutatják be. A költségvetés bevételeinek és kiadásainak kötelező- és önként vállalt feladatonkénti részletezését az 5. sz. és 6. sz. táblák tartalmazzák. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatait mérlegszerűen 1. sz. tábla tartalmazza. A 2022. évi várható bevételi és kiadási előirányzatok felhasználásának ütemezést a 4. sz. tábla mutatja be.
- A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8.§ (2) bekezdése szerint adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
- Az önkormányzat a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
- A költségvetés végrehajtásáért az önkormányzat elnöke a felelős.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati Javaslat:

A Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. február 09-i ülésén az elnök által a képviselőknek átadott előterjesztés alapján 2022. évi költségvetését megtárgyalta és az alábbiak szerint fogadja el:

Az önkormányzat 2022. évi

költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege	1.040.000,- Ft	
költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege	1.040.000,- Ft	
amelyből		
költségvetési bevételeinek főösszege	1.040.000,- Ft	
költségvetési kiadásának főösszege	1.040.000,- Ft	
költségvetési egyenlege	0	
finanszírozási bevétele	0	
finanszírozási kiadása		0

Az önkormányzat működési és felhalmozási költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a 2. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatai” és a 3. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételi előirányzatai” tartalmazzák.

A költségvetés bevételeinek és kiadásainak feladatonkénti részletezését az 5. sz. és 6. sz. táblák tartalmazzák.

A költségvetés mérlegyszerű bemutatását az 1. számú tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetési mérlege” tartalmazza.

Az előirányzatok felhasználásának ütemezését a 4. sz. tábla mutatja be.

A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8.§ (2) bekezdése szerint adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

Az önkormányzat a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

Az Áht. 34.§ (2) bekezdése alapján az önkormányzat elnöke az önkormányzat bevételeit és kiadásait módosíthatja, a kiadási előirányzatok között átcsoportosíthat a következő esetekben:

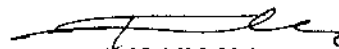
- Bevételi előirányzatát módosíthatja a kamatbevételek összegével.
- Kiadási előirányzatai között átcsoportosíthat 50.000,- Ft összeghatárig.

Az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

A költségvetés végrehajtása a költségvetési év során folyamatos, végrehajtásáért felelős az önkormányzat elnöke.

Budapest, 2022. február 7.

Tisztelettel:



Felföldi Mária

elnök

Mellékletek:

1. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetési mérlege”
2. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatai”
3. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételi előirányzatai”
4. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi előirányzat - felhasználási ütemterve
5. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatai feladatok szerint”
6. sz. tábla „Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételi előirányzatai feladatok szerint”

Budapest Főváros II.Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Javaslat a II.kerületi posztumusz díszpolgári kitüntetésre

Baló Zoltán ezredes a magyarországi lengyelség számára szimbolizálja ezt a sok ezer magyar által nyújtott segítséget a lengyel menekültek számára a II. világháború idején.

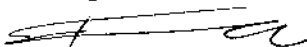
Magyarországra 1939. szeptemberében érkeztek az első menekült lengyel csoportok, miután Németország, majd a Szovjetunió is megtámadta Lengyelországot. Hazánk példamutató módon viselkedett ebben az időben, hiszen lengyelek ezreit fogadta be, nyújtott számukra biztonságot. A lengyel források azt bizonyítják, hogy a magyar társadalom spontán módon nyilvánított együttérzést és vendégszeretetet a lengyelek iránt, akikkel már az első perctől kezdve megosztotta élelmét és hajlékát. A Tatárhágón egy lengyel és magyar címerrel díszített kapu állt, rajta a "Köszöntjük lengyel testvéreinket" felirattal. A magyar kormány intézkedéseinek sorozatával bizonyította a lengyelekkel szembeni szimpátiáját, nem kevés kockázatot vállalva a hitleri Németországgal szemben. A Honvédelmi Minisztérium szeptember 22-én alapelveként szögezte le, hogy a lengyel katonai menekültek nem hadifoglyok, hanem csupán a háborús viszonyok miatt internált külföldiek. Az ország területén 1939-től 140 katonai menekülttábor létesült, ugyanakkor Budapest mellett még 114 olyan települést tartottak számon, ahol lengyel polgári menekültek tartózkodtak.

A katonai menekültekről való gondoskodás **Baló Zoltán** ezredest dicséri, aki a Honvédelmi Minisztérium XXI. ügyosztályát vezette és valóban mindent megtett azért, hogy a lengyelek a baráti Magyarországon és ne a németekkel szövetséges országban érezzék magukat. A második világháború után, a lengyelek folyamatosan keresték vele a kapcsolatot, de méltó elismerésére csak a rendszerváltás után 1999-ben került sor, amikor a Lengyel Köztársaság Elnöke a megérdemelt kitüntetést **Baló** ezredes bekövetkezett halála miatt csak lányának adhatta át.

Baló Zoltán ezredes, (posztumusz vezérőrnagy) katonai pályája, életútja egyaránt szolgálhat az önzetlen, önkéntes segítségnyújtás, önfeláldozás és felebaráti szeretet univerzális példáiként minden mai ember számára, nem csak háborús konfliktusok alatt, de minden időkre vonatkozóan.

Emlékét tábla őrzi Budapesten, a II. kerület Margit körút 58 alatti ház falán, illetve Varsóban a róla elnevezett utca örökölte meg nevét.

Budapest, 2022.02.05.

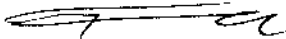

Felföldi Mária

Budapest Főváros II. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Javaslat a II. kerületi díszpolgári kitüntetésre

Szyksznian Wanda lengyel- magyar származású, II. kerületi lakos, számos elismerésben részesült tervezőgrafikus . A budapesti Képzőművészeti Főiskolán végezte 1971-ben. Mesterei Bernáth Aurél és Konecsni György voltak. Önálló tervezőként, reklámgrafikákat, könyvtervezést készít különböző cégek megbízásából. 1997-től a Sárospataki Kerámia Manufaktúra Art Stúdiója számára készített terveket. 2000-től a Budapesti Műszaki Egyetem Építészmérnöki Karának meghívott oktatója. 1973 óta kiállító művész. Egyéni kiállításokon mutatkozott be a Vigadó Galériában 1982-ben, Essenben 1995-ben, Szentendrén 1997-ben, Pécsen 1999-ben, Hannoverben és Berlinben 2000-ben.

Budapest, 2022.02.03.



Felföldi Mária

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT

a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2021. évi költségvetéséből juttatott
Z1010364/2021. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Határozat száma	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Szolgáltatás, áru megnevezése	Pályázat terhére elszámolt összeg	Kifizetés dátuma
1.	51/2021.(VIII.02.)LNT	SZLK-2021-2	Szülők A Lengyel Iskoláért Alapítvány	„Barátság Kapu” edukációs program	400 000	2021.09.24
2.	69/2021.(X.04.)LNT	POL/2021-000002	Polonia Nova Kh. Kulturális Egyesület	Edukációs program szervezése	400 000	2021.11.04.
Összesen					800 000	

Budapest, 2021. február 09.

.....
aláírás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatok Ellenőrző Bizottsága 15/2021.(IV.12.) számú határozata alapján 2021. évben kapott bruttó 800.000 Ft összegű támogatást az Z1010364/2021 nyilvántartási számú szerződés 2) pontjában meghatározott célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

3.* A vagyontárgyakat befektetett eszközeink közé nyilvántartásba vettük, illetve épületek, egyéb építmények esetén a beruházást és a felújítást aktiváltuk.

*Felhalmozási célú támogatás esetén alkalmazandó.

Budapest, 2021. február 09.

.....
aláírás